

印刷カード通信

no. 19

1973.9.25

編集・発行 国立国会図書館



「標目未記載ユニットカード」について

昭和48年6月22日付で、九州地区大学図書館協議会から当館あてにつきのような当館印刷カードの様式改訂の要望が寄せられました。

要 望 書

昭和48年5月11日 開催の第24回 九州地区大学図書館協議会総会の決議に基づき、次のとおり要望いたしますので可及的速かに実現されるようお願いいたします。

要 望 事 項

国立国会図書館印刷カードの記入型式を標目未記載カード型式に改訂することについて。

要 望 理 由

現在配布されている国立国会図書館印刷カードは日本目録規則1965年版によつて作成されていますが、基本記入の標目に著者名標目と書名標目が混在しておりこの不統一が排列に不便を来しています。

また日本の図書館界においては記述独立方式を採用している図書館も相当多いが、これと従来の基本記入方式と両方に使用できるカードとして日本図書館協会整理技術委員会から提案された標目未記載カードが現在では標目選定に融通性を持たせた最も合理的なカードの型式であると思われまます。

依つて国立国会図書館の印刷カードを標目未記載カード型式に改訂するよう要望します。

◎これに対し、当館は7月17日付でつきのとおり回答いたしました。

「標目未記載ユニットカード」につきましては、昭和45年6月日本図書館協会主催第1回整理技術全国会議において提案されて以来、当館といたしましてもこれに大いに関心を寄せ、その後の日本図書館協会および図書館界の動向に絶えず注目しております。最近に至り、日本図書館協会目録委員会は、その報告「目録委員会の方針について」（「図書館雑誌」第67巻第5号）において、「（前略）「標目未記載ユニットカード」について全国的な討議を行ないました。（中略）我が国および世界の動向は記述重視にあると判断し、記載事項（記述の部）

を優先させ、標目および基本記入に対する新しい考え方を盛り込んだ日本目録規則改訂版を1975年に完成させることを目標にいたしたいと思います。(後略)」とし、目録規則改訂の方向を示唆しております。

ご承知のとおり当館は、日本図書館協会制定の「日本目録規則」がわが国における標準的な目録規則であるとの観点から、これを当館の整理規準の1つとして採用しております。従いまして同規則の「改訂版」完成のあかつきにその内容に照らし、ご要望の「標目未記載ユニットカード」の作成について検討したい所存であります。

標目の形式(個人著者名)の変更

姓名 旧 → 新

(典)個人著者名の形式を定めるとき参考に
した典拠(必要に応じて職業等を記載)

1 旧姓名から改姓改名した形にあらためたもの

Akiyama, Morio Akiyama, Morio

秋山守雄(1907-) → 秋山守男(1907-)

(典)人事興信録 第25版(工学院大学教授) 昭和47年に守男と改名一工学院大学の回答による →

Hasegawa, Kazuko Tokiwai, Kazuko

長谷川和子 → 常磐井和子(1931-)

(典)『源氏物語古系図の研究』(笠間書院 昭和48年刊)の奥村

Matuda, Mayako Ikeda, Mayako

松田寿耶子 → 池田摩耶子(1927-)

(典)『日本語再発見』(三省堂 昭和48年刊)の奥村

Matuo, Hideo Matuo, Hideo

松尾英雄 → 松尾英生

(典)『帝国海軍の最期』(日本文芸社 昭和44年刊)の出版者の回答による

2 筆名(ペンネーム)から本名へあらためたもの

Itikawa, Bunrô Itikawa, Bunzô

市川文朗(1910-) → 市川文三(1910-)

(典)大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(法政大学教授)

(注)市川文朗名義の著作は『百万人の簿記学』(寿星社 昭和29年刊)のみ

Kobayasi, Saeko Kobayasi, Sae

小林さえ子 → 小林さえ(1913-)

(典)大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(実践女子大学教授)

Matumae, Ken

Matumae, Takesi

松前 健(1922 -) →

(典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(日本古代史, 神話)

3 著者名のよみの形をあらためたもの

Azuro, Eizô

→ Amisiro, Eizô

網代栄三(1914 -)

(典) 文化人名録 第15版(作曲)

Aoki, Hidegorô

→ Aoki, Eigorô

青木英五郎(1909 -)

(典) 最高裁判所図書館法律図書目録(弁護士)

Ban, Hisao

→ Hari, Hisao

播 久夫(1918 -)

(典) 『食堂の税務対策』(柴田書店 昭和38年刊)の奥付

Gomigawa, Zyvnpei

→ Gomikawa, Zyunpei

五味川純平(1916 -)

(典) 文化人名録 第15版

Hatanaka, Tosirô

→ Hatakenaka, Tosio

畠中敏郎(1907 -)

(典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(元・大阪外国語大学教授)

Honma, Yosito

→ Honma, Yosihito

本間義人(1935 -)

(典) 本人の回答による(毎日新聞記者)

Hukuda, Ryôsuke

→ Hukuda, Yosisuke

福田良輔(1904 -)

(典) 人事興信録 第24版(九州大学名誉教授)

Huzito, Syôzi

→ Huzito, Masani

藤戸正二(1913 -)

(典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(岡山大学教授)

Ikemoto, Kimio

→ Ikemoto, Kisao

池本喜三夫(1899 -)

(典) 本人の回答による

Itiumi, Tomoyosi

→ Ikkai, Tomoyosi

一海知義(1929 -)

(典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(神戸大学教授)

- Itutu, Tosihiko → Izutu, Tosihiko
 井筒俊彦(1914-)
 (典) 文化人名録 第15版(言語学 岩波文庫版『コーラン』の訳者)
- Kanô, Hiroyuki → Kano, Hiroshi
 狩野広之(1904-)
 (典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(心理学)
- Katakami, Noburu → Katagami, Noburu
 片上 伸(1884-1928)
 (典) 平凡社大人名事典
- Kawanaka, Zikô → Kawanaka, Nikô
 河中二講(1923-)
 (典) 人事興信録 第25版(静岡大学教授)
- Konno, Genhatirô → Konno, Genpatirô
 今野源八郎(1906-)
 (典) 人事興信録 第25版(東京大学名誉教授)
- Kosika, Kazuo
 越負一雄(1923-)
 (典) 大学研究者研究題目総覧 自然科学編 1971年版(大阪医科大学教授)
- Kubota, Noboru → Kubota, Minoru
 窪田 登(1930-)
 (典) 大学研究者研究題目総覧 自然科学編 1971年版(体育学)
- Makita, Teiryô → Makita, Tairyô
 牧田諦亮(1912-)
 (典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版
- Mituoka, Tyûsei → Mituoka, Tadanari
 満岡忠成(1907-)
 (典) 本人の回答による
- Miyazaki, Hitosi → Miyazaki, Zin
 宮崎 仁(1920-)
 (典) 人事典信録 第25版
- Momose, Yosiwaka → Momose, Yosizumi
 百瀬好若(1906)
 (典) 人事興信録 第25版
- Nagao, Ryô → Nagao, Hazime
 長尾 良(1915-1972)
 (典) 『長尾良作品集』(智美社 昭和47年刊)の出版者の回答による

- Nakano, Hazimu → Nakano, Hazime
 中 肇(1922 -)
 (典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(立命館大学教授)
- Okamoto, Takesi → Okamoto, Gô
 岡本 剛(1905 -)
 (典) 大学研究者研究題目総覧 自然科学編 1971年版(東京理科大学教授)
- Ômura, Syake → Ômura, Syaka
 大村沙華(1905 -)
 (典) 人事興信録 第25版
- Ôtani, Aizin → Ôtani, Hidehito
 大谷愛人(1924 -)
 (典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(哲学)
- Saitô, Akihide → Saitô, Akihusa
 斎藤彰英(1911 -)
 (典) 人事興信録 第25版
- Seino, Sigeki → Seino, Sigetugu
 清野茂次
 (典) 本人の回答による
- Siba, Masazi → Siba, Syôzi
 司馬正次(1933 -)
 (典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(教育学)
- Sinzyô, Yosiaki → Sinzyô, Yosiakira
 新庄嘉章(1904 -)
 (典) 人事興信録 第25版(早稲田大学教授)
- Sirai, Kikuo → Sirai, Kikuwaka
 白井規矩稚(1906 -)
 (典) 人事興信録 第25版
- Suenaga, Sôsei → Suenaga, Tamio
 末永蒼生
 (典) 『生きのびるためのコミュニケーション』(三一書房 1973年刊)の著者紹介による
- Tabata, Masayosi → Tabata, Masami
 田畑正美(1921 -)
 (典) 本人の回答による
- Takada, Hiroatu → Takata, Hiroatu
 高田博厚(1900 -)
 (典) 人事興信録 第25版(彫刻, フランス文学)

よみの形は『H. TAKATA 彫刻集』(現代彫刻センター 1972年刊)の書名
による

Takakubo, Riiti → Takakubo, Tosikazu
高窪利一(1930-) (典) 大学研究者研究題目総覧 人文科学編 1971年版(中央大学教授)

Takeuti, Kunpei → Takenouti, Kunpei
竹内薫兵(1883-1973) (典) 人事興信録第25版

Tanabe, Sin'iti → Tanabe, Nobukazu
田辺信一(1925-) (典) 本人の回答による

Wada, Tutou → Wada, Tutô
和田 伝(1900-) (典) 文化人名録 第15版(よみは「わだ・つとう」とあり)

Zaima, Sizuo → Zaima, Sigeo
財満鏗雄(1918-) (典) 大学研究者研究題目総覧 自然科学編 1971年版(静岡大学教授)

4 外国人名の形式をあらためたもの

Aristotelēs. → Aristoteles.

ギリシア語形をラテン語形にあらためたもの。岩波西洋人名辞典による。

(注) 当館では、古代ギリシア人名はNCR 20「西洋人名」第2項のただし書きにより、
ラテン語形を採用しています。

Eichendorff., Joseph Karl Benedikt, Freiherr von (1788-1857)
→ Eichendorff, Joseph Karl Benedikt (1788-1857)

男爵の称号「Freiherr」を削除。アメリカ議会図書館の目録による。

Ohsson, Constantin Mouradega d'Ohtton, Freiherr d' (1779-1851)
→ D'Ohsson, Abraham Constantine Mouradega.

一般に通用している形にあらためたもの。岩波西洋人名辞典による。

継続ものの基本記入の標目の変更

○標目：書名・著者表示／出版者／その他の事項

→ 変更後の標目

(理由) 変更の理由(NCRの条文による)

- 法務省。刑事局：刑事基本法令改正資料／同局
 - 刑事基本法令改正資料
 - (理由) 各国の刑法草案、対案書、解説などを集めたもの。NCR 43「合集」による。

- 福島県教育委員会：福島県教育史編さん資料／同委員会 (注) 第6集より福島県教育センター編
 - 福島県教育史編さん資料
 - (理由) 教育関係法規、学事年報などを集めたもの。NCR 43「合集」による。

- 神奈川県立博物館：神奈川県考古資料集成／同館
 - 神奈川県考古資料集成
 - (理由) 石器、土器など出土品の写真集。NCR 43「合集」による。

- 国立国語研究所：電子計算機による国語研究／秀英出版／(国立国語研究所報告)
 - 電子計算機による国語研究
 - (理由) 論文集。NCR 43「合集」による。

- 国立国語研究所：社会構造と言語の関係についての基礎的研究／秀英出版／(国立国語研究所報告) 執筆者：渡辺友左
 - 渡辺友左
 - ((理由) 1個人の著作。著者は団体の構成員であるが、内容が学術的で、標題紙などに書名と結びついた形で著者名が表示されているので、NCR 58「調査書、報告書」により個人名が標目。

- 正橋正一：入門地方税 正橋正一〔等〕著 昭和41年版一 /中央経済社
 - 入門地方税
 - (理由) 多数の著者による合作書。NCR 42「共著書、合作書」による。

- 三品彰英：日本書紀研究 三品彰英編／塙書房 (注) 第6冊より横田健一編
 - 日本書紀研究
 - (理由) 論文集。NCR 43「合集」による。

- 日本学術会議、第6部：日本農学進歩年報／日本学術会議、日本農学会
 - 日本農学進歩年報(日本農学会農学進歩年報編集委員会編)
 - (理由) 農学各分野の研究成果の抄録集。NCR 43「合集」による。

- 日本石油株式会社：石油便覧 復刊第1号ー /石油経済研究会 (注)全訂第6版(1968年版)より石油春秋社刊
→ 石油便覧
(理由)多数の著者による便覧。NCR63「事典,辞書,ハンドブック,年表等」による。
- 大蔵財政調査会：決算と会計検査 資料大蔵省・自治省・会計検査院 昭和41年版ー /大蔵財政調査会
→ 決算と会計検査
(理由)大蔵省,自治省,会計検査院の決算関係の資料を集めたもの。NCR43「合集」による。
- 大阪市立中央図書館・市史編集室：大阪編年史/大阪市立中央図書館
→ 大阪編年史
(理由)文書集。NCR43「合集」による。
- 佐賀県史編纂委員会：佐賀県史料集成 [] 第1巻ー /佐賀県立図書館/内容：古文書編 第1巻ー (注)第8巻より標目は佐賀県立図書館
→ 佐賀県史料集成 古文書編 第1巻ー
(理由)古文書集。NCR43「合集」による。なお、当館のカードは、完結時通し巻数を補記する際の便宜のために、もし古文書編以外の部編が刊行されたときのこととも考慮して、[]の中を空欄にしておりましたが、今回の標目変更を機会に、巻数表示を、図書に表示されたとおり「古文書編 第 巻」とあらためました。

印刷カードの訂正

- 標目：書名・著者表示/出版者・出版年/叢書名・注記事項・内容細目(ただし、訂正に
関係のあるときのみ)/分類番号/印刷カード番号
(訂)訂正事項名 誤 → 正
(注)分類番号は、国立国会図書館分類表および日本十進分類表(NDC)の番号を記載して
います。
訂正事項中、アンダーラインは訂正箇所を示し、「…」は省略を意味しています。

- 相川考古館：古代の服飾/同館 昭和47/GD64-10 383.1 / 73-5431
(訂)標目のよみ Akikawa… → Aikawa…
- 有賀喜左衛門：有賀喜左衛門著作集 11/未来社 1971/361.08 [-A 747 a] / 72

- 1375

(訂) 標目のよみ Ariga ... → Aruga...

○足利惇氏：ベルシア宗教思想／国書刊行会 昭和47／HK 41 - 12 160.2263 / 73
- 2377

(訂) 標目のよみ ...Atuzi → ...Atuuzi

○Birkhoff, Garrett. : 現代応用代数 2 G.バーコフ, T.C.バーティ著 一松信, 一
松睦子共訳／新曜社 昭和48／MA 67 - 17 412.6 / 73 - 6724

(訂) 訳者のよみ II.と III. Hitomatu ... → Hitotumatu ...

○Buck, Pearl (Sydenstricker) : ストーリー・バイブル 刈田元司訳／主婦の友社
昭和47／KS 152 - 42 933 / 73 - 744

(訂) 訳者のよみ II. ...Motozi → ...Motosi

○武州榛沢郡中瀬村史料：河田幾三郎編 正田喜一郎, 大館右喜校訂／中瀬村誌編纂会 昭和
46／GC 58 - 27 213.4 / 72 - 3996

(訂) 校訂者のよみ III. Ôdate ... → Ôdati ...

○Colby, Robert A. : 口腔病理学 小守昭訳／医学書院 1972 / 監修：石川悟朗 / SC
657 - 8 496.83 / 72 - 19591

(訂) 監修者(誤字) 石川悟朗 → 石川悟朗

○Closets, François de. : 進歩の危機 朝倉剛, 倉田清訳／日本経済新聞社 昭和48
/M 57 - 16 504 / 73 - 5869

(訂) 訳者のよみ I. ...Takasi → ...Katasi

○電子計算機基礎講座 1 : 共立出版 昭和48 / 内容：計算機序論(一松信) / M 154 -
131 535.54 / 73 - 4841

(訂) 内容の著者(分出)のよみ ①Hitomatu ... → Hitotumatu ...

○Fuchs, Eduard (1810 -) : おんな 第1巻 エドワードフックス著 高山洋吉訳
/刀江書院 昭和48 / EF 71 - 23 384.6 / 74 - 6484

(訂) 標目の生年, 著者表示(誤字) Fuchs, Eduard (1810 -), エドワード・
フックス → ... (1870 -), エードワルト ...

○原色ミカン果実の診断：大串竜一編／農山漁村文化協会 昭和47/RB174-8
625.3/72-14573

(訂) 編者のよみ I…Ryûiti → …Ryôiti

○具島兼三郎：近代日本外交史／評論社 昭和47/A99-Z-29 319.1/72-17900

(訂) 標目のよみ …Kenzaburô → …Kanesaburô

○行政管理庁。行政管理部：実施機関別統計調査一覧 昭和45.46年/同局 昭和47/D1-40 350.31/72-7334

(訂) 標目(誤字) …行政管理部 → 行政管理局

○品詞別日本文法講座 編集：鈴木一彦，林巨樹／明治書院 昭和48/KF71-21
815/73-8358

(訂) 巻数表示(脱落) 品詞別日本文法講座 5

○平野団三：越後と親鸞・恵心尼の足跡／柿村書店 昭和46/HM163-25 188.72
/72-13659

(訂) 書名(誤字) …恵心尼… → …恵信尼

○フィルタイプダムの施工技術 1, 2：日本ダム協会 昭和45, 47/NA179-12
517.7/73-4854, 73-4855

(訂) 標目のよみ Huirutaipu… → Hirutaipu…

(注) 当館では、外来語の表記は、カナ表記をそのままローマ字で表記していますが、カナのうち、ファ フィ フェ フォはつぎのように表記している。

ファ	フィ	フェ	フォ	(例)	ファシズム	Hasizumu
Ha	Hi	He	Ho		フィルム	Hirumu
					フォーク・ソング	Hôkusongu

○歩兵二一五聯隊戦記：同編纂委員会 昭和47/GB544-46 396.21/73-4667

(訂) 標目(1字脱落) 歩兵第二一五聯隊戦記

○本田勝一：中国の日本軍／創樹社 1972/GE333-222.07/72-17277

(訂) 標目(誤字) 本田勝一 → 本多勝一

○ふるさと百話 第9巻：静岡新聞社 昭和47/GC 126-9 215.4/72-8939

(訂) 巻数表示(誤字) …第9巻 → …第4巻

○Isaacson, E. de St. Q.: トンネル技術者のための岩盤力学入門 高橋彦治, 小林芳正共訳/鹿島研究所出版会 昭和48/NA 31-39 511.3/73-2575

(訂) 標目(一部削除) de St. Q. を削除

○石田佐久馬: 国語指導の近代化 1 石田佐久馬編著/東洋館出版社 昭和47/内容: 新しい国語授業のアイデア/FC 76-105 375.8/73-3215

(訂) 内容の書名(分出)のよみ I…aidea → …aizia

(注) 外来語の表記については前掲のとおりですが、ディ デュはつぎのように表記しています。

ディ デュ	(例) ディテール	Zitêru
Zi Zyu	デュエット	Zyuetto

○石田佐久馬: 国語指導の近代化 石田佐久馬編著/東洋館出版社 昭和48/内容: これからの読書指導の方法と技術/FC 76-105 375.8/73-6934

(訂) 巻数表示(脱落) 国語指導の近代化 2

○勝安芳: 勝海舟全集 8/勁草書房 1972/US 21-18 081.6/73-2086

(訂) 巻数表示(誤字) …8 → …18

○国立劇場. 芸能調査室: 歌舞伎俳優名跡便覧 第1次修訂版/同室 昭和47/KD 487-18 774.8/73-230

(訂) 書名のよみ I. …meiseki… → …myôseki…

○コンピュータによる構造工学講座 I-4-B: 日本鋼構造協会編/培風館 昭和46/M 236-21 501.34/73-6315

(訂) 巻数表示(誤字) …I-4-B → …I-4-A

○許万元: ヘーゲル弁証法の本質/青木書店 1972/HD 58-18 134.4/73-203

(訂) 標目のよみ・生年の補記 …Mangen → Bangen (1933-)

○Martinet, Gilles.: 五つの共産主義 上 熊田亭訳/岩波書店 1972/EB 51-101 363.5/72-15555

(訂) 訳者(誤字) 熊田享 → …享

○丸之内リサーチセンター：脱紙化を図る紙流通業界／同センター 1973/YQ2-145
585.035/73-6457

(訂) 書名のよみ I. Dassika… → Datusika…

○Mikesell, Raymont Frech.: 国際金融 戸田正志監訳／酒井書店 1972/DE
141-15 338.9/72-18551

(訂) 標目(誤字) …Raymont… → …Raymond…

○宮木里恵子：バレエ／逍遙書店 昭和47／(新体育学講座 第59巻 大石三四郎, 竹内
虎士編) /KD385-3 766.7/72-19215

(訂) 叢書の編者のよみ III. Takeuti, Torazi → …Torao

○向野元生：包装・流通入門／一隅社 昭和45／(総合流通統本 第5巻) DH367-10
674.2/73-4085

(訂) 叢書名(誤字) 総合流通統本 → …読本

○長野県：中小企業貸金実態調査報告書 昭和47年／長野県社会部 昭和48／(学研調査
報告 第30号) /EL19-88 366.43/73-4169

(訂) 叢書名(誤字) 学研調査報告 → 労研…

○中山伊知郎：中山伊知郎全集 第4集／講談社 昭和48／内容：資本の理論 …資本理論
の課題と発表 /DA1-99 330.8/73-6427

(訂) 内容細目(誤字) 資本理論の課題と発表 → …と発表

編集後記

18号正誤 P1上から12行目 目標→目録
" 13行目…目録課和書目録係
電(520)
P5下から10行目 RA325→PA325

本号より、「標目の形式の変更」「継続ものの基本記入の標目の変更」「印刷カードの訂正」欄の掲載の形式をつぎのようにあらためました。

- 1 「標目の形式の変更」欄は、個々の著者名についてその典拠を明らかにした。
- 2 「継続ものの基本記入の標目の変更」欄は、変更の理由を明らかにした。
- 3 「印刷カードの訂正」欄については、著者表示、出版者・出版年を記載し、訂正事項を具体的に示し、該当箇所にはアンダーラインを引いた。

以上は、出来るだけ見易い記事を目指しての試みですが、印刷カード利用館各位の御批判、御意見をお寄せ願えれば幸いです。